



Textkorrektur – Epreuve de correction de texte – Text correction competition

Korrekturzeichen - Signes de correction - Proof readers'marks – Segni di correzione

Buchstaben ändern
 Lettre à modifier
 Character to change
 Carattere da modificare

Im Text
 Dans le texte
 In the text
 Nel testo

am Rand
 Dans la marge
 In the margin –
 Nel margine

Buchstaben Streichung
 Lettre à effacer
 Character to delete
 Carattere da cancellare

Fehlende Buchstaben oder Silben einfügen
 Lettre ou syllabe à ajouter
 Missing character or syllable to insert
 Carattere mancante o sillaba da inserire

Wortstreichung
 Mot à supprimer
 Word to delete
 Parola da cancellare

Fehlende(s) wort*Wörter
 Mot(s) manquant(s)
 Missing word(s)
 Parola/e mancente/i

Zu ändernde(s) Wort/Wörter
 Mot(s) à remplacer
 Word(s) to rename
 Parola/e da sostituire

Verstelltes Wörter
 Mots à déplacer
 Misplaced words
 Parole da spostare

Verstellte Wörter in Reihenfolge
 Mots intervertis
 Words out of order
 Parola in ordine invertito

Andere Schrift
 Ecriture (police) différente
 Other font type
 Altro tipo di font

Zentrieren, unterstreichen, fett, kursiv
 Centrer, souligner, gras, italique
 Center, underline, bold, italic
 Centrato, sottolineato, grassetto, corsivo

Verschieben eines Satzes oder Absatzes
 Déplacer une phrase, partie de phrase ou paragraphe(s)
 Moving a sentence, part of sentence or paragraphs
 Spostare una frase, parte di una frase o un paragrafo

Neuer Absatz
 Nouveau paragraphe
 New paragraph
 Nuovo paragrafo